

PAR COURRIEL

Le 24 novembre 2016

**Objet : Demande d'accès n° 2005 98939 – Réponse**

---

Monsieur,

Nous avons bien reçu, le 23 novembre dernier, votre demande concernant les fiches GTC # 4361 et # 7621.

Vous trouverez en pièces jointes les documents visés par votre demande. Il s'agit de :

1. Fiche GTC # 4361 (2 pages);
2. Fiche GTC # 7621 (2 pages).

Vous noterez que dans ces documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièce jointe une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à M. Fabrice Tremblay, analyste responsable du dossier, par courriel, à l'adresse [fabrice.tremblay@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:fabrice.tremblay@mddelcc.gouv.qc.ca) ou au numéro 450 928-7607, poste 274.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

*Original signé par*

Marie-Ève Lavoie  
Accès aux documents  
Montérégie

p. j. (3)

## MONTÉRÉGIE

# SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

## FICHE TECHNIQUE

NO FICHE GTC : 7621

NO LIEU : 11469335

ANCIEN NO GTC :

### DOSSIER

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Maison Russet / Ebra Friction Technologies inc.

NOM DE LA FICHE GTC : Ancienne Cleyn & Tinker

#### TYPES DE PROPRIÉTAIRE

Municipal

#### SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

4131 - Grossistes de produits alimentaires

Milieu(x) recepneur(s) affecté(s) : Sol et eau souterraine

### LOCALISATION

#### ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION

<u>ADRESSE</u>	<u>MUNICIPALITÉ</u>	<u>MRC</u>	<u>CODE POSTAL</u>
142, route 202 Huntingdon (Québec)	Huntingdon	Le Haut-Saint-Laurent	J0S 1H0
142, route 202 Huntingdon (Québec)	Hinchinbrooke	Le Haut-Saint-Laurent	J0S 1H0

#### LOCALISATION CADASTRALE

<u>LOT</u>	<u>RANG. CONCESSION ...</u>	<u>CADASTRE</u>
19A33		Huntingdon, Village de
19A34		Huntingdon, Village de
P19-53		Huntingdon, Village de
P19-54		Huntingdon, Village de
P19-55		Huntingdon, Village de
P19-56		Huntingdon, Village de
P19-57		Huntingdon, Village de
P19A		Huntingdon, Village de

#### CADASTRE DU QUÉBEC

### COORDONNÉES

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE : 45,0822343924

LONGITUDE : -74,166892275

### AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION

<u>ADRESSE</u>	<u>MUNICIPALITÉ</u>	<u>CODE POSTAL</u>
----------------	---------------------	--------------------

### CARACTÉRISTIQUES

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Cessation d'activité

#### VOLUMES DES SOLS EN M³

	<u>PLAGE B-C</u>	<u>&gt;C</u>	<u>&gt;B (TOTAL)</u>
<u>CONTAMINÉS INITIAUX</u>		165	
<u>TRAITÉS / EXCAVÉS</u>	90	243	333
<u>RÉSIDUELS (*)</u>		10	

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M² : 63 000

SUPERFICIE AFFECTÉE EN M² : 150

QUALITÉ DES SOLS AVANT RÉHABILITATION : > C

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS APRÈS RÉHABILITATION : > C

TYPES DE SOLS :

REMBLAI HÉTÉROGÈNE :

ÉPAISSEUR EN M :

### NATURE DES CONTAMINANTS

#### SOLS

Arsenic (As)  
Hydrocarbures chlorés\*  
Hydrocarbures pétroliers C10 à C50  
Tétrachloroéthène

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : MIXTE

#### EAU SOUTERRAINE

Dioxines (PCDD)  
Furanes (PCDF)  
Tétrachloroéthène  
Trichloroéthylène

## MONTÉRÉGIE

### SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

#### FICHE TECHNIQUE

NO FICHE GTC : 7621

NO LIEU : 11469335

ANCIEN NO GTC :

#### EAU SOUTERRAINE

PHASE LIBRE  Aucune  Présente  Éliminée

PROGRAMME DE SUIVI  Aucun  En cours  Terminé

EAU SOUT. RÉHABILITÉE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT : Oui

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION : Oui

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

## MONTÉRÉGIE

# SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

## FICHE TECHNIQUE

NO FICHE GTC : 7621

NO LIEU : 11469335

ANCIEN NO GTC :

### TRAITEMENT DU DOSSIER

ACCEPTÉ AU PROGRAMME CLIMATSOL

SOUS ENQUÊTE

ANNÉE D'OUVERTURE : 2006

ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS

RECOURS ADMINISTRATIF OU CIVIL

ANNÉE DE FERMETURE :

GÉRÉ PAR ÉVALUATION DE RISQUE

NO GTE : GTE-

### ÉTAPES D'AVANCEMENT

	NON-NÉCESSAIRE	ÉTAPE INITIÉE	ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE
CARACTÉRISATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> 2006
RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### TECHNIQUES DE RÉHABILITATION

Bioventilation

#### IN SITU

#### RESPONSABLES DU DOSSIER

Brulotte, Marc-André  
Richard, Louis-Filip

### DÉTAILS DU TRAITEMENT IN SITU

#### CATÉGORIE DE CONTAMINANTS TRAITÉS IN SITU

#### QUALITÉ DES SOLS DE CHAQUE CATÉGORIE DE CONTAMINANT

AVANT TRAITEMENT

APRÈS TRAITEMENT

#### CONTEXTE PARTICULIER D'UTILISATION

#### DURÉE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN

ÉCHEC AU TRAITEMENT:

DÉBUT RÉEL :

FIN RÉELLE :

DURÉE : Jour(s)

TRAVAUX RÉALISÉS PAR :

SUPERFICIE TRAITÉE IN SITU EN M<sup>2</sup> :

VOLUME TRAITÉ IN SITU EN M<sup>3</sup> :

### ANNOTATION DE LA FICHE

#### QUALITÉ DES SOLS

Le 8 décembre 2006, 2 forages réalisés dans l'emprise du bâtiment ont été aménagés en puits d'observation dans 2 secteurs identifiés comme étant potentiellement problématiques (nettoyage à sec et teinturerie). Le 19 décembre 2006, 5 nouveaux forages ont été implantés afin de circonscrire le panache de contamination (présence de sols contaminés en PCE et en C10-C50 au-delà des normes de l'annexe II du RPRT et de l'annexe I du RESC). En fonction des données présentées par **art. 23-24**, un volume 165 m<sup>3</sup> de sols contaminés en PCE et un volume d'environ 12,5 m<sup>3</sup> de sols contaminés mixtes (PCE et C10-C50) seraient présents dans l'emprise du bâtiment.

Notons toutefois que l'évaluation volumique est probablement imprécise compte tenu du faible pourcentage de récupération des sols dans certains forages et du manque de données pour déterminer l'étendue latérale du panache de contamination.

#### QUALITÉ DE L'EAU SOUTERRAINE

Des dépassement des critères applicables ont été observés dans certains puits d'observation, notamment pour les paramètres de HAC (PCE et TCE) et pour les D&F. L'eau souterraine circulant dans l'emprise du terrain de l'ancienne usine de la Cleyn & Tinker fait résurgence (en partie) dans le ruisseau Schyler. Dans le même ordre d'idée, notons la présence de 26 puits de captage d'eau situés dans un rayon de 1 km de l'ancienne Cleyn & Tinker (secteur desservi par l'aqueduc selon **art. 23-24**). Notons que les D&F, le PCE et ses produits de dégradation (le TCE et le CV) sont reconnus pour leur potentiel cancérigène.

Des pourparlers sont présentement en cours avec le représentant légal de la Cleyn & Tinker afin que la propriété soit décontaminée et qu'un suivi de la qualité de l'eau souterraine soit réalisé.

MAB, 7 mars 2007

En 2014, la ville réalise le plan de réhabilitation. Or, il y a une petite zone contaminée sous un mur. Un dossier est préparé pour impraticabilité technique. Le volume de la zone sous le mur est environ 10m<sup>3</sup>-LFR2015

DATE DE CRÉATION : 2007-03-05

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2015-10-19

DATE D'IMPRESSION DE LA FICHE : 2016-11-23

## MONTRÉGIE

# SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

## FICHE TECHNIQUE

NO FICHE GTC : 4361

NO LIEU : 11469335

ANCIEN NO GTC : 16795

### DOSSIER

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Maison Russet / Ebra Friction Technologies inc.

NOM DE LA FICHE GTC : Cleyne & Tinker inc.

#### TYPES DE PROPRIÉTAIRE

Municipal

#### SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

4131 - Grossistes de produits alimentaires

Milieu(x) receptr(eu)r affecté(s) : Sol et eau souterraine

### LOCALISATION

#### ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION

##### ADRESSE

142, route 202  
Huntingdon (Québec)

##### MUNICIPALITÉ

Huntingdon

##### MRC

Le Haut-Saint-Laurent

##### CODE POSTAL

J0S 1H0

142, route 202  
Huntingdon (Québec)

Hinchinbrooke

Le Haut-Saint-Laurent

J0S 1H0

#### LOCALISATION CADASTRALE

##### LOT

19A33

19A34

P19-53

P19-54

P19-55

P19-56

P19-57

P19A

##### RANG. CONCESSION ...

##### CADASTRE

Huntingdon, Village de

#### CADASTRE DU QUÉBEC

### COORDONNÉES

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE : 45,0822343924

LONGITUDE : -74,166892275

### AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION

##### ADRESSE

142, route 202

##### MUNICIPALITÉ

Huntingdon

##### CODE POSTAL

J0S 1A0

### CARACTÉRISTIQUES

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Réutilisation seulement

#### VOLUMES DES SOLS EN M<sup>3</sup>

	PLAGE B-C	>C	>B (TOTAL)
CONTAMINÉS INITIAUX	8	3	11
TRAITÉS / EXCAVÉS		3	
RÉSIDUELS (*)			

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M<sup>2</sup> : 63 000

SUPERFICIE AFFECTÉE EN M<sup>2</sup> :

QUALITÉ DES SOLS AVANT RÉHABILITATION :

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS APRÈS RÉHABILITATION : Plage B-C

TYPES DE SOLS :

REMBLAI HÉTÉROGÈNE :

ÉPAISSEUR EN M :

### NATURE DES CONTAMINANTS

#### SOLS

Chrome total (Cr)  
Dichloro-1,2 éthane (cis et trans)  
Trichloroéthylène

#### EAU SOUTERRAINE

Dichloro-1,1 éthane  
Trichloroéthylène

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : MIXTE

## MONTÉRÉGIE

# SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

## FICHE TECHNIQUE

NO FICHE GTC : 4361

NO LIEU : 11469335

ANCIEN NO GTC : 16795

### EAU SOUTERRAINE

PHASE LIBRE  Aucune  Présente  Éliminée

PROGRAMME DE SUIVI  Aucun  En cours  Terminé

EAU SOUT. RÉHABILITÉE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT : Oui

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION : Oui

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

### TRAITEMENT DU DOSSIER

ACCEPTÉ AU PROGRAMME CLIMATSOL

SOUS ENQUÊTE

ANNÉE D'OUVERTURE : 1990

ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS

RECOURS ADMINISTRATIF OU CIVIL

ANNÉE DE FERMETURE :

GÉRÉ PAR ÉVALUATION DE RISQUE

NO GTE : GTE-

### ÉTAPES D'AVANCEMENT

	NON-NÉCESSAIRE	ÉTAPE INITIÉE	ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE
CARACTÉRISATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> 2001
RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> 2003
CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### TECHNIQUES DE RÉHABILITATION

fouissement dans lieu d'enfouissement de sols contamin

#### IN SITU

#### RESPONSABLES DU DOSSIER

Lafortune, Diane

### DÉTAILS DU TRAITEMENT IN SITU

#### CATÉGORIE DE CONTAMINANTS TRAITÉS IN SITU

#### QUALITÉ DES SOLS DE CHAQUE CATÉGORIE DE CONTAMINANT

AVANT TRAITEMENT

APRÈS TRAITEMENT

#### CONTEXTE PARTICULIER D'UTILISATION

#### DURÉE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN

ÉCHEC AU TRAITEMENT:

DÉBUT RÉEL :

FIN RÉELLE :

DURÉE : Jour(s)

SUPERFICIE TRAITÉE IN SITU EN M<sup>2</sup> :

TRAVAUX RÉALISÉS PAR:

VOLUME TRAITÉ IN SITU EN M<sup>3</sup> :

### ANNOTATION DE LA FICHE

Élément déclencheur : industrie de textile.

Nature des contaminants : pour l'eau souterraine, voir page 17 du rapport de février 2000. Pour le sol : dichlorométhane, voir page 16 de l'étude de février 2000.

À JOUR AU 27 JUIN 2000 PAR VV.

26/09/2001: Caractérisation des sols pour la contamination en chrome du 19 juillet 2001.

DATE DE CRÉATION : 1990-01-01

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2015-10-19

DATE D'IMPRESSION DE LA FICHE : 2016-11-23